

**2018**

Stroje pro zemní práce – Značky ovládačů obsluhy  
a jiné sdělovače –  
Část 1: Všeobecné značky

ČSN  
ISO 6405-1

27 7508

Earth-moving machinery – Symbols for operator controls and other displays – Part 1: Common symbols

Engins de terrassement – Symboles pour les commandes de l'opérateur et autres indicateurs – Partie 1: Symboles communs

Tato norma je českou verzí mezinárodní normy ISO 6405-1:2017. Překlad byl zajištěn Úřadem pro technickou normalizaci, metrologii a státní zkušebnictví. Má stejný status jako oficiální verze.

This standard is the Czech version of the International Standard ISO 6405-1:2017. It was translated by the Czech Office for Standards, Metrology and Testing. It has the same status as the official version.

Nahrazení předchozích norem

Touto normou se nahrazuje ČSN ISO 6405-1 (27 7508) z května 2005.

Národní předmluva

Změny proti předchozí normě

Tato norma je po technické stránce přepracována a je doplněna řada nových značek.

Informace o citovaných dokumentech

ISO 6165 zavedena v ČSN EN ISO 6165 (27 7400) Stroje pro zemní práce ? Základní typy  
? Identifikace, termíny a definice

IEC 80416-1 zavedena v ČSN EN 80416-1 ed. 2 (01 3765) Základní pravidla pro grafické značky pro použití na předmětech ? Část 1: Tvorba grafických značek pro registraci

ISO 80416-2 zavedena v ČSN EN 80416-2 (01 3765) Základní pravidla pro grafické značky pro použití na předmětech ? Část 2: Tvar a použití šipek

IEC 80416-3 zavedena v ČSN EN 80416-3 (01 3765) Základní pravidla pro grafické značky pro

použití na předmětech ? Část 3: Směrnice pro aplikaci grafických značek

Souvisící ČSN

ČSN ISO 6405-2 (27 7508) Stroje pro zemní práce ? Značky ovládačů obsluhy a jiné sdělovače ? Část 2: Značky pro pracovní zařízení a příslušenství

ČSN ISO 80416-4 (01 3765) Základní pravidla pro grafické značky pro použití na předmětech ? Část 4: Směrnice pro přizpůsobení grafických značek k použití na obrazovkách a displejích (ikony)

Vypracování normy

Zpracovatel: CTN, Státní zkušebna strojů a. s., IČ 27146235, Ing. Vratislav Zykán

Pracovník Úřadu pro technickou normalizaci, metrologii a státní zkušebnictví: Ing. Ludmila Fuxová

ICS 01.080.20; 53.100

## Obsah

Strana

Předmluva.....	5
<b>1.....</b> Předmět normy.....	6
<b>2.....</b> Citované dokumenty.....	6
<b>3.....</b> Termíny a definice.....	6
<b>4.....</b> Obecně.....	7
<b>5.....</b> Barva.....	8
<b>6.....</b> Vývoj nových značek.....	8
<b>7.....</b> Úprava značek na ikony digitálních displejů.....	8
<b>8.....</b> Základní značky.....	9
<b>9.....</b> Obecné značky.....	10
<b>10.....</b> Značky pro	

motory.....	33
<b>11.....</b> Značky pro převody.....	41
<b>12.....</b> Značky pro hydraulické systémy.....	44
<b>13.....</b> Značky pro brzdy.....	47
<b>14.....</b> Značky pro paliva.....	49
<b>15.....</b> Značky pro osvětlení.....	51
<b>16.....</b> Značky pro okna a viditelnost.....	54
<b>17.....</b> Značky pro ovládání klimatizace.....	59
<b>18.....</b> Značky pro sedadla.....	61
<b>19.....</b> Značky pro pneumatiky, kola, nápravy a odpružení.....	63
<b>20.....</b> Značky pro řízení.....	67
<b>Příloha A</b> (informativní) Návod pro vývoj a hodnocení grafických značek.....	70
Bibliografie.....	73



© ISO 2017, Published in Switzerland

Veškerá práva vyhrazena. Není-li specifikováno jinak, nesmí být žádná část této publikace reprodukována nebo používána v jakékoliv formě nebo jakýmkoliv způsobem, elektronickým nebo mechanickým, včetně pořizování fotokopíí nebo zveřejnění na internetu nebo intranetu, bez předchozího písemného svolení. O písemné svolení lze požádat buď přímo ISO na níže uvedené adrese, nebo členskou organizaci ISO v zemi žadatele.

ISO copyright office

CH. de Blandonnet 8 · CP 401

CH-1214 Vernier, Geneva, Switzerland

Tel. + 41 22 749 01 11

Fax + 41 22 749 09 47

[copyright@iso.org](mailto:copyright@iso.org)

[www.iso.org](http://www.iso.org)

# Předmluva

ISO (Mezinárodní organizace pro normalizaci) je celosvětová federace národních normalizačních orgánů (členů ISO). Mezinárodní normy obvykle vypracovávají technické komise ISO. Každý člen ISO, který se zajímá o předmět, pro který byla vytvořena technická komise, má právo být v této technické komisi zastoupen. Práce se zúčastňují také vládní i nevládní mezinárodní organizace, s nimiž ISO navázala pracovní styk. ISO úzce spolupracuje s Mezinárodní elektrotechnickou komisí (IEC) ve všech záležitostech normalizace v elektrotechnice.

Postupy použité při tvorbě tohoto dokumentu a postupy určené pro jeho další udržování jsou popsány ve směrnících ISO/IEC, část 1. Zejména se má věnovat pozornost rozdílným schvalovacím kritériím potřebným pro různé druhy dokumentů ISO. Tento dokument byl vypracován v souladu s redakčními pravidly uvedenými ve směrnících ISO/IEC, část 2 (viz [www.iso.org/directives](http://www.iso.org/directives)).

Upozorňuje se na možnost, že některé prvky tohoto dokumentu mohou být předmětem patentových práv. ISO nelze činit odpovědnou za identifikaci jakéhokoli nebo všech patentových práv. Podrobnosti o jakýchkoli patentových právech identifikovaných během přípravy dokumentu budou uvedeny v úvodu a/nebo v seznamu patentových prohlášení obdržných ISO (viz [www.iso.org/patents](http://www.iso.org/patents)).

Jakýkoli obchodní název použitý v tomto dokumentu se uvádí jako informace pro usnadnění práce uživatelů a neznamena schválení.

Vysvětlení významu specifických termínů a výrazů ISO, které se vztahují k posuzování shody, jakož i informace o tom, jak ISO dodržuje principy WTO týkající se technických překážek obchodu (TBT), jsou uvedeny na tomto odkazu URL: [www.iso.org/iso/foreword.html](http://www.iso.org/iso/foreword.html).

Tento dokument byl vypracován komisí ISO/TC 127 *Stroje pro zemní práce*, subkomisí SC 3 *Vlastnosti stroje, elektrické a elektronické systémy, provoz a údržba*.

Toto třetí vydání ISO 6405-1 zrušuje a nahrazuje druhé vydání (ISO 6405-1:2004), které bylo technicky revidováno s přidáním mnoha nových značek. Také začleňuje změnu ISO 6405-1:2004/Amd 1:2010.

Seznam všech částí řady ISO 6405 může být nalezen na webových stránkách ISO.

**DŮLEŽITÉ ? Elektronický soubor tohoto dokumentu obsahuje barvy, které jsou považovány za vhodné pro správné pochopení dokumentu. Uživatelé by měli proto zvážit vytištění tohoto dokumentu s použitím barevné tiskárny.**

# 1 Předmět normy

Tento dokument normalizuje značky pro použití na ovládacích obsluhy a jiných sdělovacích použitelných v rozmanitých typech strojů pro zemní práce, jak jsou definovány v ISO 6165.

POZNÁMKA 1 ISO 6405-2 zahrnuje značky pro specifické typy strojů pro zemní práce, zařízení a příslušenství.

POZNÁMKA 2 ISO 7000 a IEC 60417 mohou být nápomocny pro další mezinárodně normalizované značky s možným vztahem ke strojům pro zemní práce.

**Konec náhledu - text dále pokračuje v placené verzi ČSN.**